



## **BOSTON REGION METROPOLITAN PLANNING ORGANIZATION**

---

Jamey Tesler, MassDOT Secretary and CEO and MPO Chair  
Tegin L. Teich, Executive Director, MPO Staff

**នីតិវិធីនៃការដាក់ពាក្យបណ្តឹង**

**សេចក្តីផ្តើម**

ជំពូកនេះរៀបរាប់ពីនីតិវិធីដែលម៉ាសដុត (MassDOT) អនុវត្ត និងសម្រេចពាក្យបណ្តឹងស្តីពីការរើសអើងមាត្រាទី6។ នីតិវិធីទាំងនេះត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីផ្តល់ចំណាត់ការស្របច្បាប់អោយដើមបណ្តឹង និងចុងបណ្តឹង។ ខ្លឹមសារនីតិវិធីទាំងនេះត្រូវបានកែសម្រួលក្នុងឆ្នាំ2017 ដែលជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចសហការអង្គការមាត្រាទី6 នៃODCR និងក្រុមស៊ើបអង្កេត។ ក្នុងស្មារតីឯកភាព និងតម្លាភាព បុគ្គលិកODCR បានខិតខំប្រឹងប្រែងធ្វើអោយនីតិវិធីនៃការដាក់ពាក្យបណ្តឹងនៅគ្រប់ផ្នែករបស់រដ្ឋនិងសហព័ន្ធដែលត្រូវបានអោយគ្មានការរើសអើង (ដូចជាមាត្រាទី6 និងទី7) មានភាពដូចគ្នា អាចធ្វើទៅបាន ហើយសាធារណជនអាចយល់បានដោយងាយស្រួល។

**គោលបំណង និង ការអនុវត្ត**

ជំពូកនេះចងក្រងឡើង ដើម្បីបង្កើតនីតិវិធីសម្រាប់អនុវត្ត និងធ្វើការសម្រេច ទាំងពាក្យបណ្តឹងស្តីពីការរើសអើងដែលគេប្តឹងមក MassDOT ដោយផ្ទាល់ និងពាក្យបណ្តឹងស្តីពីការរើសអើងដែល MassDOT មានសិទ្ធិអំណាចចាត់ចែងក្រោមមាត្រាទី6 នៃច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិស៊ីវិលឆ្នាំ 1964 (the Civil Rights Act of 1964) ហើយនិងអាជ្ញាធររដ្ឋ និងអាជ្ញាធរសហព័ន្ធផ្នែកគ្មានការរើសអើង រួមទាំង ច្បាប់ស្តីពី ជនពិការជនជាតិអាមេរិក (ADA)។

នីតិវិធីទាំងនេះរៀបរាប់ពីដំណើរការដ្ឋបាលដែលមានគោលដៅកំណត់សម្គាល់ និងលុបបំបាត់ការរើសអើងក្នុងសកម្មភាពនិងកម្មវិធីនានាដែលសហព័ន្ធផ្តល់ជំនួយ។

នីតិវិធីទាំងនេះមិនផ្តល់មធ្យោបាយដោះស្រាយដល់ដើមបណ្តឹងដែលស្វែងរកការព្យាបាលផ្ទាល់ខ្លួន រួមមានការសងជម្ងឺចិត្ត ឬប្រាក់ខ្វះខាតនោះទេ។ នីតិវិធីទាំងនេះក៏មិនហាមឃាត់ដើមបណ្តឹងមិនអោយទៅដាក់ពាក្យប្តឹងជាមួយនឹងភ្នាក់ងាររដ្ឋ និងសហព័ន្ធផ្សេងទៀត ឬក៏បដិសេធវិញរបស់ដើមបណ្តឹងក្នុងការស្នើសុំការផ្តល់ប្រឹក្សាជាលក្ខណៈឯកជនសម្រាប់ដោះស្រាយទង្វើរើសអើងដែលបានទទួលពាក្យបណ្តឹងនោះដែរ។

នីតិវិធីដែលបានរៀបរាប់ក្នុងឯកសារនេះត្រូវបានអនុវត្តជាមួយនឹង MassDOT ហើយនិងអ្នកទទួលជំនួយបន្ត ក្រុមហ៊ុនម៉ៅការ និងក្រុមហ៊ុនម៉ៅការបន្ត រាល់ការគ្រប់គ្រងសកម្មភាពនិងកម្មវិធីនានាដែលសហព័ន្ធផ្តល់ជំនួយ។

ជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ពួកគេក្នុងការអនុវត្តតាមមាត្រាទី6 អ្នកដែលទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុពីសហព័ន្ធតាមរយៈ MassDOT ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តអោយប្រើប្រាស់នីតិវិធីនៃការដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះ។ ការប្រើប្រាស់នីតិវិធីនេះបញ្ជាក់ថាអ្នកទទួលជំនួយបន្តទាំងនេះ ទទួលស្គាល់ភាពពិតប្រាកដរបស់ពួកគេក្នុងការផ្តល់ឱកាសអោយសាធារណជនដាក់ពាក្យបណ្តឹងប្រឆាំងនឹងការបំពានលក្ខខណ្ឌគ្មានការរើសអើង គ្រប់សកម្មភាព សេវាកម្ម និងកម្មវិធីនានារបស់អង្គការ។ ស្របតាមការណែនាំរបស់សហព័ន្ធ អ្នកទទួលជំនួយបន្តទាក់ទងនឹងការធ្វើដំណើរ យល់ដឹងថាពួកគេមានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការអនុវត្តមាត្រាទី6 រួចផ្តល់ដំណឹងដល់អ្នកទទួលជំនួយដែលជា MassDOT អំពីពាក្យបណ្តឹងដែលគេបានទទួល និង លទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេតនៅពេលដែលស្រាយពាក្យបណ្តឹង។ អ្នកទទួលជំនួយបន្តទាក់ទងនឹងការធ្វើដំណើរលើផ្លូវធំ កាន់តែយល់ថា ពួកគេមានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹងស្តីពីបទល្មើសមាត្រាទី6 ដែលមានអង្គការរបស់ពួកគេជាចុងបណ្តឹងនោះទេ (ប្រសិនបើអង្គការរបស់ពួកគេជាចុងបណ្តឹង ឬ ភាគីដែលត្រូវបានគេចោទជាលើសមាត្រាទី6) ។ គ្រប់ពាក្យបណ្តឹងទាំងនេះ នឹងត្រូវគេបញ្ជូនទៅ MassDOT ដើម្បីធ្វើការសម្រេចថា អង្គការណាមានសិទ្ធិស៊ើបអង្កេត។ អ្នកទទួលជំនួយបន្តទាក់ទងនឹងការធ្វើដំណើរលើផ្លូវធំ រក្សាសិទ្ធិចាំបាច់ណាមួយទៀតប្រកាន់នៃការលើសមាត្រាទី6 ជាបញ្ជាក់បំបែង និង/ឬ បញ្ជានៃការគោរពគោលការណ៍ផ្ទៃក្នុង ប៉ុន្តែពួកគេត្រូវបានហាមឃាត់មិនអោយចេញសេចក្តីសម្រេច ព្រោះនេះអាចជាការលើសមាត្រាទី6។ MassDOT សូមលើកទឹកចិត្តអោយអ្នកទទួលជំនួយបន្តទាំងនេះទៅអ្នកជំនាញមាត្រាទី6 របស់ ODCR ដែលជាមាយាមគ្រប់គ្រងកម្មវិធីសហព័ន្ធ និង/ឬ មាយាមគ្រប់គ្រងស៊ើបអង្កេត នៅពេលដែល/ប្រសិនបើពួកគេបានទទួលពាក្យបណ្តឹងទាក់ទងនឹងមាត្រាទី6 ដើម្បីធានាថាមានការដោះស្រាយត្រឹមត្រូវ។

**និយមន័យ**

*ដើមបណ្តឹង (Complainant)*៖ ជនណាដែលដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅ MassDOT ។

*ពាក្យបណ្តឹង (Complaint)*៖ ឯកសារស្តីពីការចោទប្រកាន់ទាក់ទងនឹងការរើសអើង ជាលិខិតសរសេរដោយដៃ ឬ ជាសារអេឡិចត្រូនិចដែលទាមទារអោយការិយាល័យដែលបានទទួលឯកសារនោះចាត់វិធានការដោះស្រាយ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងមានពិការភាព នោះនិយមន័យនៃពាក្យបណ្តឹងនេះ រាប់បញ្ចូលទាំងទម្រង់ផ្សេងៗដែលជួយសម្រួលដល់ពិការភាពរបស់ដើមបណ្តឹង។

*ការរើសអើង (Discrimination)*៖ សកម្មភាព ឬ អសកម្មភាព ដោយចេតនា ឬ អចេតនា ចំពោះជនណាម្នាក់ក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកដែលបានទទួលរងភាពមិនស្មើគ្នា ឬ ភាពខុសគ្នាដាច់ស្រឡះក្នុងសកម្មភាព ឬកម្មវិធីណាមួយដែលសហព័ន្ធផ្តល់ជំនួយ ដោយសារតែជាតិសាសន៍, ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើត ឬលក្ខណៈផ្សេងទៀតដែលទទួលស្គាល់ដោយអាជ្ញាធរគ្មានការរើសអើងដូចជា ភេទ អាយុ ឬពិការភាព។

*រដ្ឋបាលប្រតិបត្តិការ (Operating Administrations)*៖ ភ្នាក់ងារផ្សេងៗនៃនាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក រួមមាន រដ្ឋបាលផ្លូវធំរបស់សហព័ន្ធ (*Federal Highway Administration*) (FHWA) រដ្ឋបាលសេវាធ្វើដំណើរសាធារណៈរបស់សហព័ន្ធ (*Federal Transit Administration*) (FTA) រដ្ឋបាលផ្លូវដែករបស់សហព័ន្ធ (*Federal Rail Administration*) និងរដ្ឋបាលសុវត្ថិភាពចរាចរណ៍ផ្លូវជាតិ (*National Highway Traffic Safety Administration*) (NHTSA) ដែលផ្តល់ជំនួយអោយសកម្មភាព ឬកម្មវិធីទាំងឡាយណាមួយទាក់ទងនឹងការដឹកជញ្ជូន។

*ចុងបណ្តឹង (Respondent)*៖ ជនណា, ភ្នាក់ងារណា, ស្ថាប័នណា, ឬ អង្គការណាដែលត្រូវបានគេចោទប្រកាន់ថា មានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការរើសអើង។

**ការដាក់ពាក្យបណ្តឹង**

ផ្នែកនេះនឹងរៀបរាប់លម្អិតអំពីនីតិវិធីរបស់នាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត (MassDOT) ក្នុងការចាត់ចែងពាក្យបណ្តឹងស្តីពីការរើសអើងមាត្រាទី6 (រើសអើងដោយសារជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬដើមកំណើត រួមបញ្ចូលទាំងភាសា) និង ពាក្យបណ្តឹងស្តីពីការរើសអើងដែលមានចែងបន្ថែមក្នុងច្បាប់ស្តីពីភាពគ្មានការរើសអើងរបស់សហព័ន្ធ (រើសអើងដោយសារ ភេទ អាយុ ឬពិការភាព)។ ច្បាប់និងនីតិបញ្ញត្តិរបស់សហព័ន្ធដែលគ្របដណ្តប់មាត្រាទី6 នៃច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិស៊ីវិលឆ្នាំ1964 (មាត្រាទី 6) ផ្តល់សិទ្ធិអំណាចសម្របសម្រួលក្នុងការស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹងទាក់ទងនឹងសិទ្ធិស៊ីវិលទៅអោយនាយកដ្ឋានយុត្តិធម៌សហរដ្ឋអាមេរិក (US DOT) ដែលសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយនឹងភ្នាក់ងារសហព័ន្ធដែលមានទំនួលខុសត្រូវនេះ។ ក្នុងវិស័យដឹកជញ្ជូន សិទ្ធិអំណាចស៊ើបអង្កេតនេះស្ថិតក្នុងនៃនាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនសហរដ្ឋអាមេរិក (*US DOT*) និងភ្នាក់ងារផ្សេងៗរបស់នាយកដ្ឋាននេះសម្រាប់មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនផ្សេងៗ រួមទាំងរដ្ឋបាលផ្លូវធំរបស់សហព័ន្ធ (FHWA) និងរដ្ឋបាលសេវាធ្វើដំណើរសាធារណៈរបស់សហព័ន្ធ (FTA)។ ដើម្បីអោយស្របទៅតាមលក្ខខណ្ឌរបស់នាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនសហរដ្ឋអាមេរិក FHWA និងFTA បានបង្កើតបទបញ្ញត្តិ និងការណែនាំ ដែលត្រូវអោយអ្នកទទួលជំនួយ និងអ្នកទទួលជំនួយសហព័ន្ធបន្ត បង្កើតនីតិវិធីសំរាប់ចាត់ចែងពាក្យបណ្តឹងមាត្រាទី6 ដែលគេបានដាក់ជាមួយនឹងអង្គការទាំងនេះ។

នីតិវិធីដែលមានរូបរាងខាងក្រោម ត្រូវបានកែសម្រួលពីនីតិវិធីដែលត្រូវបានណែនាំដោយប្រើប្រាស់ ដោយនាយកដ្ឋានយុត្តិធម៌សហរដ្ឋអាមេរិក (US DOJ) ហើយត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីផ្តល់ឱកាសស្នើសុំការពិនិត្យ  
ក្នុងការដោះស្រាយការបណ្តឹងដែលគោរពតាមនីតិវិធីត្រឹមត្រូវ អោយទាំងដើមបណ្តឹង និងចុងបណ្តឹង។ ប្រសិនបើនីតិវិធីដោះស្រាយការបណ្តឹងជាផ្លូវការដែលបានរៀបរាប់ជាលម្អិតនៅទីនេះ *MassDOT* នឹងចាត់វិធានការទប់ស្កាត់ការរើសអើង  
ដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយប្រាកដៗសម្រាប់ការបណ្តឹងមាត្រាទី6 ទាំងអស់នៅពេលណាដែលអាចធ្វើបាន។

**ដំណើរការនៃការដាក់ពាក្យបណ្តឹង**

**1. តើអ្នកណាអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងបាន?**

គ្រប់សាធារណជន រួមទាំងអតិថិជន ធុនដទៃ ក្រុមហ៊ុនម៉ាក ឬ អ្នកទទួលបានជំនួយបន្តរបស់ MassDOT ទាំងអស់ដែលយល់ថា ពួកគេផ្ទាល់ ឬភាគីទីបី ឬក្រុមមនុស្សណាមួយត្រូវបានគេធ្វើបាប ឬមិនផ្តល់ភាពស្មើគ្នាដោយសារតែជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬដើមកំណើត (រួមទាំង ចំណេះដឹងភាសាអង់គ្លេសមានកម្រិត) ដែលលើសនឹងមាត្រាទី6 នៃច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិស៊ីវិលឆ្នាំ1964 ទាក់ទិននឹងដីកា និងច្បាប់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ ឬលើសនឹងគោលការណ៍ទប់ស្កាត់ការបំពានភាពគ្មានជើងដីរបស់ MassDOT (ADHP)។ ការសងសឹកសាធារណជន ក្រុមហ៊ុន ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬដើមកំណើត ក៏ត្រូវបានហាមឃាត់ក្នុងមាត្រាទី6 និងគោលការណ៍ADHP។

**2. តើខ្ញុំដាក់ពាក្យបណ្តឹងដោយរបៀបណា?**

ពាក្យបណ្តឹងអាចដាក់បានតាមរយៈ :

**Boston Region Metropolitan Planning Organization Title VI Specialist**  
Email: [civilrights@ctps.org](mailto:civilrights@ctps.org)  
Phone: 857-702-3700

**អ្នកនាំពាក្យមាត្រាទី6 របស់ MassDOT**  
**(The MassDOT Title VI Specialist)**  
ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលនិងចម្រុះរបស់ MassDOT  
(MassDOT Office of Diversity and Civil Rights)  
ទូរស័ព្ទ៖ 857-368-8580 ឬ 7-1-1 សេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ  
អ៊ីមែល៖ [MassDOT.CivilRights@state.ma.us](mailto:MassDOT.CivilRights@state.ma.us)

**ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលនិងចម្រុះរបស់ MassDOT-អង្គការពិសោធន៍**  
**(The MassDOT Office of Diversity and Civil Rights- Investigations Unit)**  
ជំនួយការលេខាធិការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលនិងចម្រុះ MassDOT  
(Assistant Secretary of Diversity & Civil Rights, MassDOT)  
អ៊ីមែល៖ [odcrcomplaints@dot.state.ma.us](mailto:odcrcomplaints@dot.state.ma.us)

**រដ្ឋបាលផ្លូវដែករបស់សហព័ន្ធ**  
**(The Federal Highway Administration)**  
រដ្ឋបាលផ្លូវដែករបស់សហព័ន្ធ  
(Federal Highway Administration)  
នាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនសហរដ្ឋអាមេរិក  
(U.S. Department of Transportation)  
ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល  
(Office of Civil Rights)  
អ៊ីមែល៖ [CivilRights.FHWA@dot.gov](mailto:CivilRights.FHWA@dot.gov)  
ទូរស័ព្ទ៖ 202-366-0693

**រដ្ឋបាលសេវាធ្វើដំណើរសាធារណៈរបស់សហព័ន្ធ**  
**(The Federal Transit Administration)**  
រដ្ឋបាលសេវាធ្វើដំណើរសាធារណៈរបស់សហព័ន្ធ  
(Federal Transit Administration)  
នាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនសហរដ្ឋអាមេរិក  
(U.S. Department of Transportation)  
ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល  
(Office of Civil Rights)  
ជូនចំពោះ៖ ក្រុមទទួលបានពាក្យបណ្តឹង

(Attention: Complaint Team)

សូមកំណត់ចំណាំថា៖

- នៅពេល *FTA* ទទួលបានពាក្យបណ្តឹងមាត្រាទី៦ ទាក់ទងនឹង *MassDOT* អ្នកទទួលបានជំនួយបន្ត ឬក្រុមហ៊ុនម៉ាការ នោះ *FTA* អាចស្នើ *MassDOT* អោយស៊ើបអង្កេតករណីនេះ។
- ប្រសិនបើពាក្យបណ្តឹងមាត្រាទី៦ ត្រូវបានដាក់ទៅអោយ *MassDOT* ដោយចោទអង្គការផ្នែកផ្លូវគម្ភីររបស់ *MassDOT (MassDOT's Highway Division)* ពីបទបំពាន នោះពាក្យបណ្តឹងនឹងត្រូវបញ្ជូនទៅ ការិយាល័យផ្នែក *FHWA* ប្រចាំតំបន់ដែលនឹងបញ្ជូនពាក្យបណ្តឹងទៅការិយាល័យកណ្តាលផ្នែកសិទ្ធិស៊ីវិលរបស់ *FHWA* សម្រាប់ចាត់ការបន្ត។
- ប្រសិនបើពាក្យបណ្តឹងមាត្រាទី៦ ត្រូវបានដាក់ទៅអង្គការផ្នែកផ្លូវគម្ភីររបស់ *MassDOT* ហើយពាក្យបណ្តឹងត្រូវបានទទួលដោយ *MassDOT* នោះ *MassDOT* អាចចាត់ចែង និងស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹង ឬ អាចនឹងបញ្ជូនបន្តទៅ *HCR* ដើម្បីស៊ើបអង្កេត។

**3. តើខ្ញុំត្រូវមានឪន្ទ្រនៅក្នុងពាក្យបណ្តឹងរបស់ខ្ញុំ?**

ទម្រង់បែបបទនៃពាក្យបណ្តឹងមាត្រាទី៦/ភាពគ្មានការរើសអើង អាចទាញយកបានតាមរយៈប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិច ពីគេហទំព័រមាត្រាទី៦របស់ *MassDOT*

(<http://www.massdot.state.ma.us/OfficeofCivilRights/TitleVI/FileAComplaint.aspx>) ឬ ជាទម្រង់ក្រដាសបំពេញដោយដៃ

ពីអ្នកដឹកនាំមាត្រាទី៦របស់ *MassDOT* ដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ។ ម៉្យាងវិញទៀត ដើមបណ្តឹងក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងដែលមានលក្ខណៈប្រស្រៀងគ្នាក្នុងទម្រង់ផ្សេងទៀតដែលរួមមាន៖

- ឈ្មោះ ហត្ថលេខា និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក (ដូចជាលេខទូរស័ព្ទ និងអាសយដ្ឋាន)
- ឈ្មោះ និងលេខសម្គាល់របស់ជនជាប់ចោទ (ប្រសិនបើអ្នកដឹង ហើយប្រសិនបើចាំបាច់)
- ការរៀបរាប់ពីពេលវេលា ទីកន្លែង និងវិធីដែលទង្វើហាមឃាត់ ដែលអ្នកកំពុងចោទប្តឹងនេះបានកើតឡើង
- ការរៀបរាប់លម្អិតថាតើហេតុអ្វីបានជាអ្នកយល់ថា គេប្រព្រឹត្តិទៅលើអ្នក ខុសពីអ្នកដទៃ?
- ឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់សាក្សី ហើយនិង
- ព័ត៌មាននានាទាំងឡាយណាដែលអ្នកយល់ថាមានជាប់ទាក់ទងនឹងពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក

- ក. ក្នុងករណីដែលដើមបណ្តឹងមិនអាចផ្តល់លិខិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរបានទេ ពាក្យបណ្តឹងជាពាក្យសុំដីអាចធ្វើទៅបានទៅកាន់ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល និងចម្រុះ (ODCR)។ ដើមបណ្តឹង នឹងត្រូវសម្ភាសដោយមន្ត្រីស៊ើបអង្កេតសិទ្ធិស៊ីវិល (CRI)។ ប្រសិនបើចាំបាច់ មន្ត្រី *CRI* នឹងជួយដើមបណ្តឹងក្នុងការប្រកាសពាក្យបណ្តឹងជាពាក្យសុំដី មកជាពាក្យបណ្តឹងលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ដើមបណ្តឹងគួរតែចុះហត្ថលេខាលើគ្រប់ពាក្យបណ្តឹងទាំងអស់។
- ខ. ពាក្យបណ្តឹងអនាមិកអាចនឹងដាក់តាមវិធីដូចគ្នា។ ពាក្យបណ្តឹងអនាមិកនឹងត្រូវបានស៊ើបអង្កេតតាមវិធីដូចគ្នានឹងពាក្យបណ្តឹងដទៃទៀត។
- គ. ពាក្យបណ្តឹងសរសេរជាភាសាណាមួយដែលពិបាកលោកទទួលស្គាល់ នឹងត្រូវបានគេទទួល។ អ្នកក៏អាចស្វែងរកបែបបទពាក្យបណ្តឹងជាភាសាបានដែរ។

**4. តើខ្ញុំត្រូវដាក់ពាក្យបណ្តឹងក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មាន?**

- ក. ពាក្យបណ្តឹងចោទប្រកាន់ពីបទល្មើសមាត្រាទី៦ និង/ឬ គោលការណ៍ *ADHP* របស់ *MassDOT* ត្រូវដាក់ មិនអោយលើសមួយរយប៉ែតសិបបួន (180) ចាប់ពីថ្ងៃដែលបទល្មើសបានកើតឡើង។
- ខ. ពាក្យបណ្តឹងចោទប្រកាន់ពីបទល្មើសច្បាប់រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធ ត្រូវដាក់ក្នុងរយៈពេលដែលកំណត់ដោយបញ្ញត្តិ បទបញ្ជា ឬច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ។

**5. តើពាក្យបណ្តឹងរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវដោះស្រាយដោយរបៀបណា?**

នៅពេលដែលពាក្យបណ្តឹងត្រូវបានទទួល ពាក្យបណ្តឹងនោះនឹងត្រូវបានប្រគល់អោយទៅមន្ត្រីស៊ើបអង្កេតសិទ្ធិស៊ីវិល (CRI)។ មន្ត្រី *CRI* នេះនឹង៖

ក. កំណត់ដែនសមត្ថកិច្ច៖

ODCR មានដែនសមត្ថកិច្ច ប្រសិនបើពាក្យបណ្តឹង៖

1. ពាក់ព័ន្ធនឹងការអះអាង ឬ ការប្រព្រឹត្តិដែលរំលោភបំពាន។

- ការប្តេជ្ញាចិត្ត និង កាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់របស់ *MassDOT* ដើម្បីទប់ស្កាត់ការរើសអើង ការរំលោភបំពាន ឬ ការសងសឹក ដោយពឹងផ្អែកទៅលើលក្ខណៈការពារ ចំពោះផ្នែកណាមួយនៃសេវាកម្មផ្តល់ដោយភ្នាក់ងារជូនសាធារណជន។
- ការប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើឡើងដោយអ្នកទទួលបានជំនួយបន្ត និងក្រុមហ៊ុនម៉ាការដែលកំពុងធ្វើការជាមួយ *MassDOT* ប្រកាន់ខ្ជាប់នឹងគោលការណ៍របស់ *MassDOT* ហើយ

2. ពាក្យបណ្តឹងនេះត្រូវបានដាក់ទាន់ពេលវេលា។

ខ. ជូនដំណឹងថាបានទទួលពាក្យបណ្តឹង ហើយផ្តល់សេចក្តីសម្រេចដែនសមត្ថកិច្ច ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃធ្វើការ រាប់ចាប់ពីថ្ងៃទទួលបានពាក្យបណ្តឹងនេះ។

- ប្រសិនបើមន្ត្រី *CRI* សម្រេចថា ពាក្យបណ្តឹងមិនមានទាក់ទងនឹងការបំពានសិទ្ធិស៊ីវិល នោះមន្ត្រី *CRI* នឹងផ្តល់ដំណឹងទៅដើមបណ្តឹង និងអ្នកដឹកនាំមាត្រាទី៦ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីលទ្ធផល ហើយករណីនោះនឹងត្រូវបានបញ្ចប់។

ក. ធ្វើការស៊ើបអង្កេតយ៉ាងល្អិតល្អន់លើការចោទប្រកាន់ដែលមាននៅក្នុងពាក្យបណ្តឹង ស្របទៅតាមនីតិវិធីនៃការដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្ទៃក្នុងរបស់ MassDOT ។

**6. លទ្ធផល និងការណែនាំ**

នៅទីបញ្ចប់នៃការស៊ើបអង្កេត មន្ត្រី CRI នឹងឆ្លើរលិខិតមួយ ក្នុងចំណោមលិខិតទាំងបីខាងក្រោមទៅអោយដើមបណ្តឹង និងចុងបណ្តឹងអាស្រ័យទៅលើលទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេត ។

ក. លិខិតបញ្ជាក់ពីដំណោះស្រាយដែលពន្យល់ចុងបណ្តឹងពីវិធានការដែលចុងបណ្តឹងបានធ្វើ ឬនឹងត្រូវធ្វើ ដើម្បីអនុវត្តតាមមាត្រាទី៦។

ខ. លិខិតបញ្ជាក់ពីលទ្ធផលថា ចុងបណ្តឹងបានប្រព្រឹត្តទៅតាមមាត្រាទី៦។ លិខិតនេះនឹងមានការពន្យល់បកស្រាយពីហេតុផលដែលចុងបណ្តឹងត្រូវបានរកឃើញថាគេបានប្រព្រឹត្តទៅតាមមាត្រា ហើយនិងផ្តល់ព័ត៌មានទៅដើមបណ្តឹងថាដើមបណ្តឹងមានសិទ្ធិប្តឹងជំទាស់។

គ. លិខិតបញ្ជាក់ពីលទ្ធផលថា ចុងបណ្តឹងត្រូវបានរកឃើញថាបានប្រព្រឹត្តខុស។ លិខិតនេះនឹងបញ្ជាក់ពីបទល្មើសនីមួយៗ ដោយយោងទៅតាមបទបញ្ជាដែលកំពុងដាក់អោយប្រើប្រាស់ ការរៀបរាប់សង្ខេបអំពីលទ្ធផល/ការណែនាំ ផលវិបាកនៃការមិនបានបំពេញការប្រព្រឹត្តតាមច្បាប់ដោយស្ម័គ្រចិត្ត ហើយនិងសំណើផ្តល់ជំនួយក្នុងការរៀបចំផែនការអនុលោមតាមច្បាប់ ប្រសិនបើសមស្រប។

**7. តើខ្ញុំអាចប្តឹងជំទាស់លទ្ធផលបានទេ?**

ប្រសិនបើដើមបណ្តឹង ឬ ចុងបណ្តឹងមិនយល់ស្របនឹងការរកឃើញរបស់មន្ត្រី CRI ទេ គេអាចប្តឹងជំទាស់ទៅជំនួយការលេខាធិការនៃការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលនិងចម្រុះ។

ភាគីប្តឹងជំទាស់ត្រូវតែផ្តល់ព័ត៌មានថ្នាក់ដំបូងដែលមិនមានក្នុងក្របខណ្ឌនៃការស៊ើបអង្កេតដំបូងដែលនឹងផ្តោតលើ **MassDOT ពិចារណាលើការសម្រេចរបស់ខ្លួនសារជាថ្មីម្តងទៀត**។ ពាក្យប្តឹងជំទាស់

និងព័ត៌មានថ្មីទាំងឡាយត្រូវតែដាក់បញ្ជូនមកក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃ រាប់ចាប់ពីថ្ងៃដែលលិខិតបញ្ជាក់លទ្ធផលបានបញ្ជូនចេញទៅ។ បន្ទាប់ពីធ្វើការពិនិត្យស៊ីវិលព័ត៌មាននេះ MassDOT នឹងឆ្លើយតប

ដោយចេញលិខិតបញ្ជាក់ដំណោះស្រាយដែលពួកគេបានកែសម្រួល ឬ ផ្តល់ដំណឹងទៅភាគីប្តឹងជំទាស់ថា លិខិតបញ្ជាក់ពីដំណោះស្រាយ ឬលិខិតបញ្ជាក់ពីលទ្ធផលច្បាប់ដើមនៅតែមានប្រសិទ្ធភាព។